

Минобрнауки России

Орский гуманитарно-технологический институт (филиал)
федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования
«Оренбургский государственный университет»
(Орский гуманитарно-технологический институт (филиал) ОГУ)

Кафедра иностранных языков

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ДИСЦИПЛИНЫ**

«Б1.Д.В.Э.6.1 Лингвистический анализ текста»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

(код и наименование направления подготовки)

«Английский язык», «Немецкий язык»

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная


Год набора 2023

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

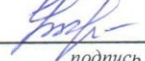
иностранных языков
наименование кафедры

протокол № 10 от «07» июня 2023 г.

Заведующий кафедрой

Иностранных языков  Д. С. Лапенков 07.06.2023 г.
наименование кафедры подпись расшифровка подписи дата

Исполнители:

доцент  О. Л. Уткина 07.06.2023 г.
должность подпись расшифровка подписи дата

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки

44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)  С. М. Абрамов 14.06.2023 г.
наименование личная подпись расшифровка подписи дата

Заведующий библиотекой  М. В. Камышанова 14.06.2023 г.
личная подпись расшифровка подписи дата

Рабочая программа зарегистрирована

учетный номер

Начальник ОИТ  М. В. Сапрыкин 14.06.2023 г.
личная подпись расшифровка подписи дата

© Уткина О.Л., 2023
© Орский гуманитарно-
технологический
институт (филиал) ОГУ,
2023

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель (цели) освоения дисциплины:

(Целью освоения дисциплины является формирование навыков лингвистического анализа художественного текста и развитие творческих речевых умений.

Задачи:

1. Способствовать активному развитию творческих речевых умений.
2. Сформировать навыки анализа и толкования литературного художественного произведения.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к дисциплинам (модулям) по выбору вариативной части блока Д «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Б1.Д.Б.7 Русский язык и культура речи*

Постреквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4-В-1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами УК-4-В-2 Ведет деловую коммуникацию в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках	Знать: принципы устного и письменного высказывания на английском языке; Уметь: применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах; Владеть: навыками чтения и перевода художественных текстов на английском языке.
ПК*-2 Способен обеспечить педагогическое сопровождение достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения на основе учета индивидуальных особенностей обучающихся	ПК*-2-В-3 Владеет навыками обучения и диагностики образовательных результатов с учетом специфики учебной дисциплины и реальных учебных возможностей всех категорий обучающихся; приемами оценки образовательных результатов: формируемых в преподаваемом предмете предметных и метапредметных компетенций, а также осуществлять	Знать: - методы мотивирования обучающихся к учебно-познавательной деятельности; - предметно-методические подходы и современные образовательные технологии при организации учебного занятия с учетом индивидуальных особенностей обучающихся; Уметь: - планировать достижение

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
	(совместно с психологом) мониторинг личностных характеристик	личностных, метапредметных и предметных результатов обучения на основе учета индивидуальных особенностей обучающихся; <u>Владеть:</u> - способностью развивать мотивационную сферу обучающихся в процессе обучения; - навыком применения методических подходов и образовательных технологий индивидуализации и дифференциации в профессиональной деятельности.
ПК*-3 Способен конструировать содержание образования в соответствии с требованиями ФГОС основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, с уровнем развития современной науки и с учетом возрастных особенностей обучающихся	ПК*-3-В-3 Владеет навыками конструирования предметного содержания и адаптации его в соответствии с особенностями целевой аудитории	<u>Знать:</u> - закономерности и принципы построения и функционирования образовательных (педагогических) систем; - базовыми научно-теоретическими знаниями, обеспечивающими качество проведения учебного занятия; <u>Уметь:</u> - обоснованно выбирать и реализовывать формы, методы и средства взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ; <u>Владеть:</u> - алгоритмами и технологиями осуществления профессиональной педагогической деятельности на основе специальных научных знаний; - опытом внедрения инновационных методов, приемов и форм реализации содержания образования в предметной области.

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	10 семестр	всего
Общая трудоёмкость	108	108
Контактная работа:	36,25	36,25
Практические занятия (ПЗ)	36	36
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25
Самостоятельная работа:	71,75	71,75
- самостоятельное изучение разделов (1-7);	30	30
- самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий);	20	20
- подготовка к практическим занятиям;	10	10
- подготовка к рубежному контролю и т.п.)	11,75	11,75
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	зачет	

Разделы дисциплины, изучаемые в 10 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Agatha Christie. The Case of the Discontented Husband.	16		6		10
2	Graham Green. The Case for the Defense	16		6		10
3	Ernest Hemingway. A Canary for One.	16		6		10
4	Katherine Mansfield. A Cup of Tea.	16		6		10
5	O. Henry. A Service of Love.	14		4		10
6	Oscar Wilde. The Devoted Friend.	14		4		10
7	Обзорное занятие	16		4		12
	Итого:	108		36		72
	Всего:	108		36		72

4.2 Содержание разделов дисциплины

Раздел № 1. Agatha Christie. The Case of the Discontented Husband. Проблема анализа художественной речи. Два основных типа анализа. Единство анализа и синтеза при изучении текста. Синонимия и антонимия. Синонимическая доминанта. Денотативное и коннотативное значение слова.

Раздел №2. Graham Green. The Case for the Defense. Сравнение, эпитеты, синтаксические эмфатические средства (инверсия, параллелизм, повтор), план рассказчика и персонажа в тексте.

Раздел № 3. Ernest Hemingway. A Canary for One. Стили речи. Авторский стиль (лаконичность повествования, диалог, подтекст, «второй план изображаемого», роль деталей, внутренний монолог, «принцип айсберга»).

Раздел № 4. Katherine Mansfield. A Cup of Tea. Речь автора и речь персонажей. Особенности авторской речи. Особенности речи персонажа. Жанровые особенности текста. Использование многозначности слова в тексте.

Раздел № 5. O. Henry. A Service of Love. Способы выражения юмора в тексте. Методы характеристики персонажей. Функции послелогов в тексте.

Раздел № 6. Oscar Wilde. The Devoted Friend. Структура текста. План рассказчика и план

персонажа. Роль и способ выражения подтекста. Стилистические особенности функционирования фразеологических единиц. Значение образов для интерпретации художественного произведения (темы, идеи, характеристики персонажей и т.д.). Тропы (эпитеты, метафора, ирония).

Раздел № 7. Обзорные занятия. Устный / письменный анализ текстов, письменный перевод отрывков. Контрольная работа на пройденные темы. Итоговый тест.

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1-3	1	Agatha Christie. The Case of the Discontented Husband.	6
4-6	2	Graham Green. The Case for the Defense	6
7-9	3	Ernest Hemingway. A Canary for One.	6
10-12	4	Katherine Mansfield. A Cup of Tea.	6
13,14	5	O. Henry. A Service of Love.	4
15,16	6	Oscar Wilde. The Devoted Friend.	4
17,18	7	Обзорные занятия	4
		Итого:	36

4.4 Самостоятельное изучение разделов дисциплины

№ раздела	Наименование разделов и тем для самостоятельного изучения	Кол-во часов
1	Синонимия и антонимия. Синонимическая доминанта.	4
2	Стили речи.	4
3	Функции послелогов в тексте.	4
4	Использование многозначности слова в тексте.	4
5	Тропы (эпитеты, метафора, ирония).	4
6	план рассказчика и персонажа в тексте.	4
7	Устный \ письменный анализ текстов, письменный перевод отрывков.	6
	Итого:	30

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1. Чарекова, Е. П. Практика английского языка. Сборник рассказов и упражнений для домашнего чтения [Текст] / Е. П. Чарекова, Н. В. Баграмова. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2006. - 320 с. - ISBN 5-222-05411-х.

5.2 Дополнительная литература

1. Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка= Seminars in Stylistics [Текст]: учебное пособие / В. А. Кухаренко. - 6-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2012. - 184 с. - ISBN 978-5-9765-0325-0. (9 экз.)

2. Нагорнова, Е. В. Практикум по аналитическому чтению: учебно-методическое пособие / Е. В. Нагорнова, Н. В. Боброва. - Орск: Изд-во ОГТИ, 2009. - 118 с. - ISBN 978-5-8424-0462-9. (31 экз.).

3. Кайда, Л.Г. Стилистика текста: от теории композиции к декодированию. Учебное пособие [Электронный ресурс] / Л.Г. Кайда. - Флинта, 2011. – Режим доступа: search.rsl.ru

4. Болотнова Н. С. Коммуникативная стилистика текста. Словарь-тезаурус [Электронный ресурс] / Н.С. Болотнова - Флинта, 2012. – Режим доступа: search.rsl.ru

5. Знаменская, Т.А. Стилистика английского языка. Основы курса = Stylistics of the English language. Fundamentals of the Course: учебное пособие. Изд-е. 5-е – М. : Издательство ЛКИ, 2008.

5.3 Периодические издания

1. Журнал «Иностранные языки в школе с приложением». (архив 1997-2021)

5.4 Интернет-ресурсы

5.4.1. Современные профессиональные базы данных (в том числе международные реферативные базы данных научных изданий) и информационные справочные системы:

1. Научная библиотека - <http://niv.ru/> Доступ свободный
2. eLIBRARY.RU - www.elibrary.ru Доступ свободный. Необходима индивидуальная регистрация в локальной сети вуза.
3. Infolio - Университетская электронная библиотека – <http://www.infoliolib.info/>

5.4.2. Тематические профессиональные базы данных и информационные справочные системы (свободный доступ):

1. Online словарь и тезаурус Cambridge Dictionary: <https://dictionary.cambridge.org/ru/>
2. British National Corpus (BNC) <http://www.natcorp.ox.ac.uk/> Корпус английского языка.
3. Все о языках, лингвистике, переводах. <http://linguistic.ru/>
4. Oxford language dictionaries online (oldo) <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/> Инновационные лингвистические двуязычные словари Оксфордского университета

5.4.3. Электронные библиотечные системы

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» – <http://www.biblioclub.ru/> После регистрации доступ возможен из любой точки сети Интернет.

ЭБС «Лань» – <http://e.lanbook.com/> После регистрации доступ возможен из любой точки сети Интернет.

5.4.4 Дополнительные интернет-ресурсы

1. Научная библиотека - <http://niv.ru/> Доступ свободный
 2. eLIBRARY.RU - www.elibrary.ru Доступ свободный. Необходима индивидуальная регистрация в локальной сети вуза.
 3. Infolio - Университетская электронная библиотека – <http://www.infoliolib.info/>
- 5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Тип программного обеспечения	Наименование	Схема лицензирования, режим доступа
Операционная система	РЕД ОС «Стандартная» для Рабочих станций	Образовательная лицензия от 11.07.2022 г. на 3 года для 240 рабочих мест в рамках соглашения о сотрудничестве с ООО «Ред Софт» № 305/06-22У от 28.06.2022 г.
Офисный пакет	LibreOffice	Свободное ПО, https://libreoffice.org/download/license/
Комплекс программ для создания тестов, организации онлайн тестирования и предоставления доступа к учебным материалам	SunRav WEB Class	Лицензионный сертификат от 12.02.2014 г., сетевой доступ через веб-браузер к корпоративному portalу http://sunrav.org-ti.ru/

Программа просмотра электронных документов	Atril	Свободное ПО, является компонентом среды МАТЕ для ОС на базе ядра Linux, https://www.gnu.org/licenses/gpl-3.0.html
Интернет-браузер	Opera	Бесплатное ПО, http://www.opera.com/ru/terms
	Chromium	Свободное ПО, https://www.chromium.org/HomeChromium Свободное ПО, https://www.chromium.org/Home

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключенной к сети «Интернет», и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Орского гуманитарно-технологического института (филиала) ОГУ.

Наименование помещения	Материально-техническое обеспечение
Учебные аудитории - для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, - для групповых и индивидуальных консультаций; - для текущего контроля и промежуточной аттестации	Учебная мебель, классная доска, мультимедийное оборудование (проектор, экран, ноутбук)
Помещение для самостоятельной работы обучающихся, для курсового проектирования (выполнения курсовых работ) 1-318	Учебная мебель, компьютеры (3) с выходом в сеть «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Орского гуманитарно-технологического института (филиала) ОГУ, программное обеспечение

Для проведения занятий лекционного типа используются следующие наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядные пособия:

- презентации к курсу лекций.